

➔ Pré-programme

# Faire la ville durable Inventer une nouvelle urbanité

*Sustainable cities today  
Inventing a new urbanity for tomorrow*

## Colloque international *international conference*

Paris - Marne-la-Vallée



20 - 21 janvier 2011  
*20-21 January 2011*

ESIEE (Cité Descartes)  
2 boulevard Blaise Pascal - 93162 Noisy-le-Grand

Ressources, territoires, habitats et logement  
Énergie et climat Développement durable  
Prévention des risques Infrastructures, transports et mer

**Présent  
pour  
l'avenir**



MARNE LA VALLÉE  
UNIVERSITÉ  
PARIS-EST

Ministère de l'Écologie, du Développement durable,  
des Transports et du Logement

[www.developpement-durable.gouv.fr](http://www.developpement-durable.gouv.fr)



20 janvier 2011

**Séance plénière** 9h30 - 12h30  
**Opening plenary session** 9.30 am - 12.30 pm

**9h30 - 10h00** **Accueil des participants**  
*Welcome*

**10h00 - 10h15** **Ouverture par le ministre**  
*Opening speech by the minister*

**10h15 - 10h45** **Intervention de Michèle Pappalardo, commissaire générale au développement durable**  
*Speech by Michele Pappalardo, Commissioner General for Sustainable Development*

**10h45 - 12h00** **Table ronde introductive**  
*Opening roundtable*

**Ateliers 14h00-17h30** **La ville durable se fait aujourd'hui : signaux et questionnements**  
**Workshops 2 pm-5.30 pm** ***Sustainable cities, a work in progress: signals and questioning***

La première série d'ateliers vise à montrer que la ville durable est en marche : des pratiques nouvelles se dessinent, des initiatives émergent, les systèmes de valeur évoluent. Ces transformations témoignent de la dynamique des systèmes urbains mais révèlent également de nouvelles tensions, vulnérabilités, questions à anticiper.

*The first series of workshops aims at showing that the sustainable city is already taking shape: new practices are developing, initiatives emerge, values are changing. These transformations show the dynamics of the urban systems but also reveal new tensions, vulnerabilities, questions to anticipate.*



## 🕒 **Atelier 1 : Vers de nouvelles solidarités urbaines ?** *Towards new urban solidarities?*

La ville n'est pas toujours synonyme de développement équilibré : elle produit ou renforce souvent de nouvelles formes de précarité et d'inégalités. Pour la ville durable, l'enjeu est de repenser la question des solidarités territoriales, sociales et générationnelles, en amont dans la définition des politiques publiques, mais aussi à travers la mise en place de projets innovants à l'échelle locale. De nouveaux dispositifs destinés à compenser les inégalités ou prévenir les formes de précarité sont imaginés.

## 🕒 **Atelier 2 : La ville durable : défi à la démocratie ?** *The sustainable city, a challenge to democracy?*

De nouvelles formes de gouvernance émergent qui questionnent les conditions habituelles d'exercice de la démocratie locale. L'atelier s'intéressera aux nouvelles formes de citoyenneté, au travers du développement des TIC qui permettent d'exercer une démocratie au quotidien, mais aussi à l'implication des habitants en tant que co-producteurs ou cogestionnaires de la ville. Il montrera également comment peuvent s'articuler, dans des expériences locales, les échelles de temps du politique et du développement durable.

## 🕒 **Atelier 3 : Villes et métropoles : moteurs de l'économie verte ?** *Cities and metropolises: driving forces of the green economy?*

Fluidité financière et durabilité semblent souvent contradictoires, voire incompatibles. La notion de « Green value » sera-t-elle bientôt périmée ou exprime-t-elle des transformations beaucoup plus significatives dans les marchés de l'immobilier et plus généralement de la gestion urbaine ? Une nouvelle urbanité se dessine, fondée sur l'économie de la connaissance, les échanges et les fertilisations croisées qui font de la ville un pôle d'innovation scientifique, économique, sociale et culturelle. En parallèle, une nouvelle économie d'agglomération émerge, au travers de la modernisation de l'ensemble des réseaux (mobilité, énergie, logistique), de la mise aux normes du cadre bâti, de la mise en place des circuits courts et de l'écologie industrielle.

## 🕒 **Atelier 4 : Villes et territoires : un changement de nature ?** *Cities and territories: a change of nature?*

Le développement durable amène à reconsidérer les relations ville-campagne dans une perspective d'interdépendance plutôt que d'opposition. La question sera abordée à la fois sur le plan de la gestion des ressources mais aussi sous l'angle du rapport à la nature et des formes urbaines. Elle sera traitée également sous le prisme de l'interterritorialité, des politiques d'aménagement et de mobilité.



21 janvier 2011

**Ateliers 9h00 – 12h30**

**Workshops 9.00 am - 12.30 pm**

**Vers une nouvelle urbanité : inventer, créer, innover**

***Towards a new urbanity through creation, invention, innovation***

La seconde série d'ateliers se penche sur l'avenir de la ville durable, en abordant deux aspects indissociables : une pensée sur le futur de la ville en tant que lieu de la complexité mais aussi d'attraction et de désir et une pensée sur les processus susceptibles de libérer la créativité, l'invention et débloquent l'innovation.

*The second series of workshops looks into the future of the sustainable city by tackling two interconnected aspects: how to bring together visions of the city's future, as a place of complexity, attractiveness and beauty, how to design ways to liberate creativity, invention and break today's deadlocks.*

### ⊙ **Atelier 5 : Visions de la ville du futur** ***Visions of the city of the future***

Quelles nouvelles visions d'avenir la ville durable suscite-t-elle ? Peut-on en dégager des modèles de ville durable différents ? Et quelle est la portée de ces visions sur les politiques publiques ?

Ces questions essentielles sont illustrées à travers quatre approches différentes sur les villes du futur : la ville post-carbone, la ville durable européenne, la « biopolis » ou ville verte et la mégalopole du sud à taille humaine. L'atelier s'ouvrira à des regards internationaux pour aborder des concepts porteurs d'avenir mais aussi pour révéler des exemples concrets de villes qui se sont d'ores et déjà essayé à imaginer leur futur.

### ⊙ **Atelier 6 : La ville durable est désirable** ***The sustainable city is desirable***

La ville durable a remis au cœur des préoccupations des acteurs politiques, des professionnels et usagers de la ville les concepts d'urbanité et d'identité. Les modèles de ville rêvée qui se sont succédés depuis l'après-guerre ne semblent plus véritablement attractifs. Pas de ville durable qui ne soit pas désirable ; mais au-delà du marketing urbain et de la star architecture, la logique de développement humain et de recherche du bien-être impliquent un ensemble de démarches intégrées combinant nouvelles formes urbaines, nouveaux services urbains et aménités, nouveaux modes de vie, nouvelles formes de gouvernance. Une nouvelle utopie ?

⊙ **Atelier 7: Créer, inventer, vivre autrement la ville de demain**  
*Creating, inventing, living in different ways in tomorrow's cities*

Des signaux émergent aujourd'hui qui témoignent de la créativité, de la forte capacité d'innover et d'inventer au sein de la société civile et des collectivités. Ces signaux renvoient à des tendances lourdes d'évolution à la fois sur le plan des modes de vie, des services rendus aux usagers – notamment par l'usage des nouvelles technologies. Ils illustrent aussi de nouvelles pratiques de la ville et de nouveaux jeux d'acteurs.

⊙ **Atelier 8 : Innover dans des systèmes urbains complexes**  
*Innovating in complex urban systems*

L'innovation tient aujourd'hui à la possibilité de faire converger des technologies, de développer de nouveaux modes de conception et de gestion des projets. Le défi est d'appréhender la ville dans sa globalité en temps que système urbain : susciter des projets innovants dans les villes implique d'explorer de nouveaux champs, de remettre en question les savoir-faire traditionnels, de dépasser les cloisonnements sectoriels, de faire émerger de nouveaux modes de gouvernance et d'inventer des modèles économiques viables.

**Séance plénière de conclusion** 14h00 - 16h15  
*Conclusive plenary session* 2 pm - 4.15 pm

**14h00 - 14h30 Synthèse des ateliers par des chercheurs**  
*Overview of main points from the workshops*

Points forts, expériences et concepts  
à retenir des ateliers

**14h30 - 16h00 Table ronde conclusive**  
*Final roundtable*

Quelle place pour les villes durables en France et en Europe, à l'heure de Rio +20 ?

- La ville durable, un défi pour l'État, les collectivités locales, les entreprises, la société civile
- Des enjeux qui s'inscrivent dans une perspective européenne
- Un état des lieux à l'heure de Rio +20

**16h00 - 16h15 Clôture**  
*Closure*



Ministère de l'Écologie, du Développement  
durable, des Transports et du Logement  
Commissariat général  
au Développement durable  
3 place de Fontenoy - 75007 Paris  
Tél. : 33 (0)1 40 81 34 51

